



## Eolis Sensor RTS Soliris Sensor RTS



### EN - Installation instructions ES - Guía de instalación PT - Guia de instalação EL - Οδηγός εγκατάστασης

Ref. 50554455A



Somfy worldwide		India: Somfy India PVT Ltd		Romania: Somfy SRL	
Argentina: Somfy Argentina Tel: +54 (11) 4737-3700	India: Somfy India PVT Ltd Tel: +91 (11) 4165 9179	Romania: Somfy SRL Tel: +40 (0)368-448 081		Russia: Somfy LLC Tel: +7 (495) 701 47 72	
Australia: Somfy Pty LTD Tel: +61 (2) 9845 7200	Indonesia: Somfy Jakarta Representative Office Tel: (62) 21 719 3620	Switzerland: Somfy SA Tel: +41 (0)58 383 3055		Singapore: Somfy PTE LTD Tel: +65 (63) 6833 3525	
Austria: Somfy GmbH Tel: +43 (0) 482 02 53 08-0	Israel: Somfy Israel Sales, Site Home Automation, Ltd. Tel: +972 (0) 792 52 54	Slovakia: Somfy, Právní zástupce Tel: +421 337 718 638		Slovenia: Somfy d.o.o. Tel: +386 (0) 495 49 8000	
Canada: Somfy LLC Tel: +1 (905) 564 6446	Italy: Somfy Italia s.r.l. Tel: +39 02 6461 11	Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (91) 594 800 900		Sweden: Somfy Nordic AB Tel: +46 (0) 441 69 59 00	
China: Somfy China Co. Ltd Tel: +86 (021) 6269 9660	Japan: Somfy KK Tel: +81 (0) 495 49 8000	Switzerland: Somfy S.A.G. Tel: +41 (0) 44 638 40 30		Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934	
Croatia: Somfy Tel: +385 (0) 51 502 640	Malaysia: Somfy Malaysia Tel: +60 (3) 228 4743	Thailand: Bangkok Tel: +66 (0) 2714 3770		Turkey: Somfy Turkey/MSB Tel: +90 (0) 216 651 30 15	
Cyprus: Somfy Middle East Tel: +357 (0) 25 34 55 40	Mexico: Somfy Mexico SA Tel: +52 (55) 4777 7770	United Arab Emirates: Somfy Gulf Tel: +971 (0) 4 88 2 808		United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030	
Czech Republic: Somfy spol. s r.o. Tel: +420 (2) 36 372 486-7	Norway: Somfy Norge Tel: +47 (0) 41 57 68 39	USA: Somfy USA Tel: +1 (800) 253 6339		USA: Somfy USA Tel: +1 (800) 253 6339	
Denmark: Somfy Nordic Tel: +45 (0) 51 301 24	Poland: Somfy SP Z O.O. Tel: +48 (0) 22 396 840	Portugal: Somfy Portugal Tel: +351 (21) 629 395 1300			
Egypt: Somfy Egypt Tel: +33 4 50 96 70 76	Spain: Somfy Espana SA Tel: +34 (91) 594 800 900				
France: Somfy France Tel: +33 (0) 590 219 214	Switzerland: Somfy S.A.G. Tel: +41 (0) 44 638 40 30				
Germany: Somfy GmbH Tel: +49 (0) 4742 5700	Taiwan: Somfy Development and Taiwan Branch Tel: +886 (0) 2 8509 8934				
Greece: Somfy Hellenic S.A. Tel: +30 210 6146788	USA: Somfy USA Tel: +1 (800) 253 6339				
Hong Kong: Somfy Co. Ltd Tel: +852 (0) 2532 6339	USA: Somfy USA Tel: +1 (800) 253 6339				
Italy: Somfy Italia s.r.l. Tel: +39 02 6461 11	USA: Somfy USA Tel: +1 (800) 253 6339				

EN - Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of the directive 1995/5/CE. Proof of conformity is available at [www.somfy.com](http://www.somfy.com). Usable in EU, CH and NO.

ES - Para la presente, Somfy declara que el aparato cumple los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes de la directiva 1995/5/CE. Puede encontrar una declaración de conformidad en la página web [www.somfy.com](http://www.somfy.com), en el campo de Aplicación para la UE, Suiza y Noruega.

PT - Pelo presente documento, a Somfy declara que o aparelho está conforme com as exigências essenciais e outras disposições pertinentes da diretiva 1995/5/CE. Encontre-se disponível, no site [www.somfy.com](http://www.somfy.com), em CE, uma declaração de conformidade. Utilizável na UE, Suíça e a Noruega.

EL - Με την παρούσα δήλωση, η Somfy δηλώνει ότι ο συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1995/5/ΕΕ. Με πληροφορίες περισσότερες σχετικά την πιστοποίηση [www.somfy.com](http://www.somfy.com), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την διεύθυνση [www.somfy.com](http://www.somfy.com), στην ενότητα για την ΕΕ, την Ελλάδα και την Νορβηγία.

Copyright © 2008 Somfy SAS. All rights reserved.  
Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros,  
RCS Bonneville 303.970.230 - 09/2008

### EN Installation guide

#### 1. Introduction

The Eolis RTS sensor is a wind sensor. The Soliris RTS sensor is a wind and sun sensor. These sensors are compatible with Somfy motors, specifically designed for awnings, vertical blinds and outdoor venetian blinds and those with outdoor receivers: motors and receivers must be equipped with Radio Technology Somfy (RTS) and capable of processing Wind and Sun information transmitted by the sensors.

- The Eolis RTS sensor enables the awning to be raised automatically when the wind blows above the pre-set threshold.
- The Soliris RTS sensor enables the awning to be raised automatically when the wind blows above the pre-set Wind threshold and enables the awning to be automatically lowered and raised according to the intensity of the sunshine.

Caution! These sensors do not protect the awnings in the event of strong gusts of wind. If weather conditions present this sort of risk, ensure that the awning remains closed.

#### 2. Safety - Important information

##### 2.1 General information

Before installing and using the product, please read the installation guide carefully. This Somfy product must be installed by a professional motor installer, for whom these instructions are intended. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

These instructions describe how to install, commission and use this product. Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Any usage outside of applications defined by Somfy constitutes non-compliance, and is therefore not covered by the guarantee. In this event, as for all usage not consistent with the instructions given herein, Somfy accepts no responsibility for harm or damage.

**2.2 Specific instructions** in the event of damage to equipment caused by weather conditions not detected by the sensor. Do not dispose of damaged electrical or electronic products with household waste. Please take them to a collection point or an approved

centre to ensure they are recycled correctly.

#### 3. Contents of the kit and tools required

Components	Q.
1 Eolis RTS Sensor or Soliris RTS Sensor	1
2 Cable (depending on version)	1
3 Screw	2
4 Plugs	2

**3.1 Contents of the kit**  
Before beginning installation and commissioning of the sensor, check that all parts listed in the table below are present in the correct quantity (Q):

Components	Q.
1 Eolis RTS Sensor or Soliris RTS Sensor	1
2 Cable (depending on version)	1
3 Screw	2
4 Plugs	2

#### 3.2 Tools required

- Drill and drill bit
- Phillips screwdriver
- Flat-blade screwdriver
- Pencil

#### 3.3 Additional accessories required

Depending on the sensor version, certain accessories required for installation are not supplied in the kit:

- Cable which complies with the standards in force in the country in which it is being installed (depending on version).
- Category II transformer for 24 V version.

#### 4. Details of the Eolis RTS - Soliris RTS

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anemometer	a Anemometer
b PROG button	b PROG button
c Wind LED	c Wind LED
d Wind Potentiometer	d Wind Potentiometer
e Protective housing	e Protective housing
f Mounting bracket	f Mounting bracket
g Sun sensor	g Sun sensor
h Sun LED	h Sun LED
i Sun Potentiometer	i Sun Potentiometer

► See Picture A

#### 5. Wiring and installation

##### 5.1 Installation recommendations

- Choose a location with maximum wind detection and which is not hindered by obstacles: install the sensor in a location that is not sheltered from the wind.
- For the Soliris RTS, choose a sunny location where sunshine detection is compatible with wind detection.

► See Picture D

### PT Guia de instalação

#### 1. Introdução

O sensor Eolis RTS é um sensor de vento. O sensor Soliris RTS é um sensor de vento e de sol. Estes sensores são compatíveis com os motores Somfy específicos para toldos, estores verticais e estores venezianos exteriores e com os receptores externos: motores e receptores devem estar equipados com a Radio Technology Somfy (RTS) e aptos a tratar as informações Vento e Sol emitidas pelos sensores.

O sensor Eolis RTS comanda a subida automática do toldo, se a intensidade do vento ultrapassar o limiar pré-regulado.

O sensor Soliris RTS comanda a subida automática do toldo, se a intensidade do vento ultrapassar o limiar Vento pré-regulado e comanda a descida e a subida automática do toldo, em função da intensidade luminosa (Sol).

Atenção! Estes sensores não protegem os toldos em caso de forte rajada de vento. Certificar-se de que o toldo permanece fechado.

#### 2. Segurança - Informações importantes

Antes de instalar e utilizar o produto, ler atentamente a guia de instalação.

Este produto Somfy deve ser instalado por um profissional de instalação e de automatização do lar, ao qual se destina este guia. Antes de iniciar a instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

Este guia descreve a instalação, a colocação em serviço e o modo de utilização deste produto. O instalador deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto. Qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pelo Somfy é não conforme. Ela acarretará, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

#### 2.2 Instruções específicas

A Somfy declina toda a responsabilidade em caso de destruição do material causada por qualquer ocorrência climática não detectada pelo sensor.

Os produtos eléctricos e electrónicos danificados não devem ser eliminados com o lixo

doméstico. Certifique-se de que os coloca num ponto de recolha ou num centro aprovado, de modo a garantir a sua reciclagem.

#### 3. Conteúdo do kit e ferramentas necessárias

**3.1 Conteúdo do kit**  
Antes de iniciar a instalação e a colocação em serviço do sensor, verifique, no quadro seguinte, se não faltam peças e se a quantidade (Q) de cada peça está correcta:

Componentes	Q.
1 Sensor Eolis RTS ou Sensor Soliris RTS	1
2 Cabo (consoante a versão)	1
3 Parafusos	2
4 Buchas	2

#### 3.2 Ferramentas necessárias

- Barbequim e broca
- Chave de fendas cruciforme
- Chave de fendas
- Lápis

#### 3.3 Acessórios complementares necessários

Consoante a versão do sensor, determinados acessórios necessários para a instalação não são fornecidos com o kit:

- Cabo em conformidade com as normas em vigor no país da instalação (consoante a versão).
- Transformador da classe II para a versão 24 V.

#### 4. Eolis RTS - Soliris RTS em pommeron

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anemómetro	a Anemómetro
b Botão PROG	b Botão PROG
c LED Vento	c LED Vento
d Potenciómetro Vento	d Potenciómetro Vento
e Cobertura de protecção	e Cobertura de protecção
f Suporte de fixação	f Suporte de fixação
g Sensor Sol	g Sensor Sol
h LED Sol	h LED Sol
i Potenciómetro Sol	i Potenciómetro Sol

► Ver Figura A

Este guia descreve a instalação, a colocação em serviço e o modo de utilização deste produto. O instalador deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pelo Somfy é não conforme. Ela acarretará, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

#### 2.2 Instruções específicas

A Somfy declina toda a responsabilidade em caso de destruição do material causada por qualquer ocorrência climática não detectada pelo sensor.

Os produtos eléctricos e electrónicos danificados não devem ser eliminados com o lixo

forte e que permita a sua detecção sem obstáculos: instalar o sensor numa zona não protegida do vento.

No caso do sensor Soliris RTS, escolher uma localização exposta ao sol onde a instalação do sensor Soliris RTS seja possível e seja compatível com a detecção do vento. Instalar o sensor perto do produto que comanda.

Nunca instalar o sensor na parte inferior do toldo nem sob uma luz artificial. Observação: A forma articulada do sensor Eolis RTS permite fixá-lo nas paredes ou telhados, cuja inclinação pode atingir 15°.

Montar sempre o sensor com o anemómetro (a) na parte superior! ► Ver Figura B

#### 5.2 Cablagem e montagem

Antes de iniciar a instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

Este guia descreve a instalação, a colocação em serviço e o modo de utilização deste produto. O instalador deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pelo Somfy é não conforme. Ela acarretará, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

#### 2.2 Instruções específicas

A Somfy declina toda a responsabilidade em caso de destruição do material causada por qualquer ocorrência climática não detectada pelo sensor.

Os produtos eléctricos e electrónicos danificados não devem ser eliminados com o lixo

centre to ensure they are recycled correctly.

#### 3. Contents of the kit and tools required

Components	Q.
1 Eolis RTS Sensor or Soliris RTS Sensor	1
2 Cable (depending on version)	1
3 Screw	2
4 Plugs	2

**3.1 Contents of the kit**  
Before beginning installation and commissioning of the sensor, check that all parts listed in the table below are present in the correct quantity (Q):

Components	Q.
1 Eolis RTS Sensor or Soliris RTS Sensor	1
2 Cable (depending on version)	1
3 Screw	2
4 Plugs	2

#### 3.2 Tools required

- Drill and drill bit
- Phillips screwdriver
- Flat-blade screwdriver
- Pencil

#### 3.3 Additional accessories required

Depending on the sensor version, certain accessories required for installation are not supplied in the kit:

- Cable which complies with the standards in force in the country in which it is being installed (depending on version).
- Category II transformer for 24 V version.

#### 4. Details of the Eolis RTS - Soliris RTS

Eolis RTS	Soliris RTS
a Anemometer	a Anemometer
b PROG button	b PROG button
c Wind LED	c Wind LED
d Wind Potentiometer	d Wind Potentiometer
e Protective housing	e Protective housing
f Mounting bracket	f Mounting bracket
g Sun sensor	g Sun sensor
h Sun LED	h Sun LED
i Sun Potentiometer	i Sun Potentiometer

► See Picture A

#### 5. Wiring and installation

##### 5.1 Installation recommendations

- Choose a location with maximum wind detection and which is not hindered by obstacles: install the sensor in a location that is not sheltered from the wind.
- For the Soliris RTS, choose a sunny location where sunshine detection is compatible with wind detection.

► See Picture D

#### 6. Commissioning

##### 6.1 Recording the sensor

- Find an RTS control point (A) programmed in the motor.
- Briefly press the PROG button (b) on the sensor (B):
  - The motor makes another brief up and down movement.
  - The sensor is programmed in the motor.
- Turn the Wind potentiometer (d) to any position, except the «Demo» position, and move to the section on «Setting the sensitivity threshold».

Caution! The Wind LED remains on during Demonstration mode («Demo»).

Caution! If the awning is not raised, refer to the «Tips and recommendations» section.

Caution! Never leave the Wind potentiometer set to «Demo» mode.

##### 6.2 Checking the Sun function

- Turn the Sun potentiometer (l) and check the colour of the Sun LED (h) to adjust the sun sensitivity to the current light intensity:
  - Sun LED off: the sun sensor cannot yet detect the current light intensity.
  - Sun LED green and flashing: the sensor detects the current light intensity.

##### 6.3 Setting the wind sensitivity threshold

- Initial setting
  - Turn the Wind potentiometer (d) to set it to the central position.
- Adjusting the threshold
  - The sensitivity threshold setting can be changed according to the actual weather conditions and requirements.
  - Turn the potentiometer to the right or left until

► See Picture F

► See Picture G

##### 6.2 Control da função Vento

- 1) Baixar o toldo. Rodar o potenciómetro Vento (d) até à posição «Demo».
- 2) Rodar manualmente o anemómetro (a) para simular a presença de vento:
  - O toldo sobe automaticamente passados 2 segundos.

► Ver Figura E

##### 6.2 Control da função Sol

- Rodar o potenciómetro Sol (l) e observar a cor do LED Sol (h) para ajustar a sensibilidade do sol na intensidade actual:
  - LED Sol apagado; o sensor sol ainda não detecta a luminosidade actual.

► Ver Figura G

► See Picture G

The Green LED (c) is permanently lit red:

- The wind sensor's sensitivity threshold is set according to the current level of wind.

#### Caution:

- Wind LED off: the sensitivity threshold set has not been reached; the wind is blowing below the set threshold; the awning does not move.
- Wind LED permanently lit red: the sensitivity threshold set has been reached; the wind is blowing above the set threshold; the awning is raised.

#### Recommendation:

After setting the wind sensitivity threshold, check that the awning raises automatically when the wind is stronger than the threshold set, and that under these conditions the awning does not become damaged.

- Turn the potentiometer towards the (+) sign to increase the sensitivity threshold; a strong wind will cause the awning to raise.
- Turn the potentiometer towards the (-) sign to decrease the sensitivity threshold; a light wind will cause the awning to raise.

Caution! Each mark corresponds to a speed of 10 km/h.

Caution! Never leave the Wind potentiometer set to «Demo» mode.

► See Picture G

##### 6.2.1 Checking the Wind function

- 1) Lower the awning.
  - Turn the Wind potentiometer (d) to the «Demo» position:
    - The motor makes a brief up and down movement.
- 2) Turn the anemometer (a) manually to simulate wind blowing:
  - The awning is raised automatically after 2 seconds.

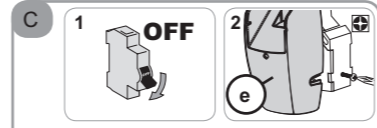
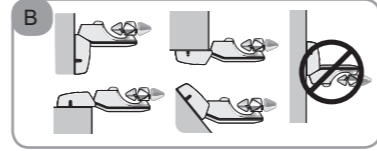
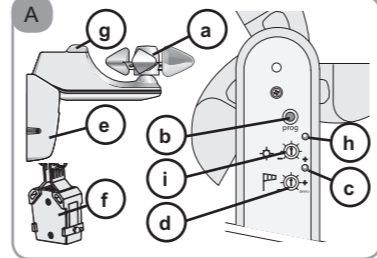
##### 6.2.2 Checking the Sun function

- 1) Turn the Sun potentiometer (l) and check the colour of the Sun LED (h) to adjust the sun sensitivity to the current light intensity:
  - Sun LED off: the sun sensor cannot yet detect the current light intensity.
  - Sun LED green and flashing: the sensor detects the current light intensity.

##### 6.3 Setting the wind sensitivity threshold

- Initial setting
  - Turn the Wind potentiometer (d) to set it to the central position.
- Adjusting the threshold
  - The sensitivity threshold setting can be changed according to the actual weather conditions and requirements.
  - Turn the potentiometer to the right or left until

1/2



## EN 6.4 Setting the sun sensitivity threshold

The sensitivity threshold setting can be changed according to the actual weather conditions and requirements.

- Turn the Sun potentiometer until the Sun LED (h) is permanently lit green.
- The sun sensor's sensitivity threshold is set according to the current level of sunshine.

**Caution:**

- Sun LED off: the sensitivity threshold set has not been reached, the sun is shining below the set threshold; the awning does not move.
- Sun LED permanently lit green: the sensitivity threshold set has been reached, the sun is shining above the set threshold; the awning is lowered automatically after a few minutes.

► See Picture H

## 7. Use and operation

### 7.1 Wind Function

This applies to just a Eolis RTS sensor or a Soliris RTS sensor with the Sun function deactivated.

#### 7.1.1 If the wind begins to blow

- If the wind begins to blow and the speed corresponds to the sensitivity threshold set:
  - The Wind LED is permanently lit red.
  - The sensor automatically raises the awning to protect it.

**Caution:** It is impossible to prevent the awning from being raised and lowered when the wind is blowing at speeds above the threshold set.

► See Picture I

#### 7.1.2 If the wind stops blowing

- When the sensor has not detected any wind for 30 seconds:
  - The Wind LED goes off.
  - The awning can then be lowered by pressing:
    - the Down button to reach the lower end limit or
    - the STOP/My button to reach the intermediate position (my).

► See Picture J

### 7.2 Wind and Sun Functions

These apply to an Eolis RTS sensor linked to an outdoor Sun sensor (Sunis RTS type sensor) or a Soliris RTS sensor.

#### 7.2.1 Activating the Sun function

- Activate the Sun function using a remote control equipped with the Sun function (refer to the remote control guide for more information).

#### 7.2.2 If there is no wind

- If the sun is shining above the sun sensitivity threshold set and the wind sensitivity threshold is not reached

- The Wind LED is off.
- The Sun LED is permanently lit green.
- The sensor will automatically lower the awning after 2 minutes, or
- The awning can be controlled manually using the remote control.

► See Picture K

#### b) If there is no wind and the sun disappears

- When the sun level is below the sun sensitivity threshold set and the wind sensitivity threshold is not reached

- The Wind LED is off.
- The Sun LED goes off.
- The sensor will automatically raise the awning after a delay of 15 to 30 minutes, or
- The awning can be controlled manually using the remote control.

This delay prevents the awning from making unnecessary movements every time a cloud crosses the sun, for example.

► See Picture L

#### 7.2.3 If the wind begins to blow

- If the wind begins to blow and the wind speeds exceeds the sensitivity threshold set, whatever the level of sun.

- The Wind LED is permanently lit red.
- The sensor automatically raises the awning to protect it.

**Caution:** It is impossible to prevent the awning from being raised when the wind is blowing at speeds above the threshold set.

► See Picture I

#### 7.2.4 If the wind stops blowing

- When the sensor has not detected any wind for 30 seconds:
  - The Wind LED goes off.
  - The awning can then be lowered by pressing:
    - the Down button to reach the lower end limit or
    - the STOP/My button to reach the intermediate position (my).

► See Picture J

#### a) If the wind dies down and the sun appears

- When the sensor has not detected any wind for 30 seconds and the sun is shining above the sun sensitivity threshold set for at least 12 minutes:

- The Sun LED is permanently lit green.
- The Wind LED remains off.
- The sensor will automatically lower the awning after these 12 minutes, or
- The awning can be controlled manually using the remote control.

► See Picture M

#### b) If there is no wind and the sun disappears

- When the sensor has not detected any wind for 30 seconds and the level of sun is below the sun

sensitivity threshold set:

- The Wind LED remains off.
- The Sun LED goes off.
- The sensor will automatically raise the awning after a delay of 15 to 30 minutes, or
- The awning can be controlled manually using the remote control.

This delay prevents the awning from making unnecessary movements every time a cloud crosses the sun, for example.

**Caution:** If the wind is blowing above the maximum wind sensitivity threshold set on the sensor, the awning will no longer react to variations in sunlight.

► See Picture L

## 8. Tips and recommendations

### 8.1 Problems with the sensor

Problems	Possible causes	Solutions
The sensor cannot be programmed in the motor	The motor is already linked to 3 other RTS sensors.	Delete one of the sensors in order to link the RTS sensor.
The sensor is not linked to this awning.	The sensor is mounted to a metal part.	Move the sensor to distance it from the metal part.
The awning rises once an hour.	The sensor is not operating.	Check the operation of the motor using an RTS control point. Check the operation of the sensor on the motor using the Demo mode. Uninstall the sensor if the sensor is faulty.
The awning does not rise automatically when the wind comes up.	The sensor does not work because the wiring is faulty.	Modify the sensor.
	The sensor is not programmed in the motor.	Modify the threshold.
	The threshold is incorrectly set.	Modify the threshold.

### 8.2 Deleting the sensor

- Find an RTS control point (A) programmed in the motor.

- Press the PROG button on the RTS control point (A) until the motor makes an up and down movement:
  - The programming function is activated for 2 minutes.

- Briefly press the PROG button on the sensor (B):
  - The motor makes another brief up and down

Problems	Possible causes	Solutions
External radio equipment is interfering with the radio reception (e.g. Hi-Fi radio headphones)	The Sun function cannot be activated using the remote control.	Turn off all radio equipment nearby.
The awning does not react when the sun appears/disappears	The sun sensitivity threshold is incorrectly set.	On the remote control, activate the Sun function - refer to the remote control guide.
(Eolis RTS linked to a Sunis RTS, or Soliris RTS type outdoor sun sensor).	The sensor is not linked to this awning.	Change the sun sensitivity threshold.
The sensor is not linked to this awning.	The sun sensor is dirty or blocked with dust, leaves or snow.	Link the sensor to the awning.
External radio equipment is interfering with the radio reception (e.g. Hi-Fi radio headphones)	The sensor is detecting wind and inhibiting the Sun function.	Clean the sun sensor with a dry cloth.
The sensor is not linked to this awning.	The sensor is detecting wind and inhibiting the Sun function.	Turn off all radio equipment nearby.
The awning does not rise automatically when the wind comes up.	The sensor is not operating.	Wait until the sensor has not detected any wind and unlock the awning
The sensor does not work because the wiring is faulty.	The sensor is not programmed in the motor.	Wait until the sensor has not detected any wind and unlock the awning
The threshold is incorrectly set.	The threshold is incorrectly set.	Modify the threshold.

### 8.2 Deleting the sensor

- Find an RTS control point (A) programmed in the motor.

- Press the PROG button on the RTS control point (A) until the motor makes an up and down movement:
  - The programming function is activated for 2 minutes.

- Briefly press the PROG button on the sensor (B):
  - The motor makes another brief up and down

movement to indicate that the sensor (B) is deleted from the motor.

► See Picture N

### 8.3 Deleting all the sensors.

- Find an RTS control point (A) programmed in the motor.

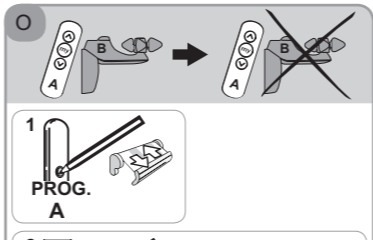
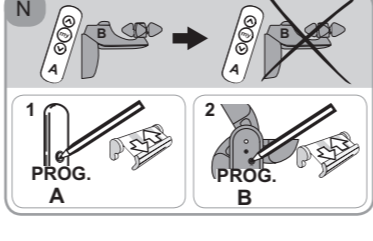
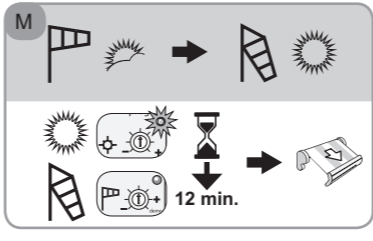
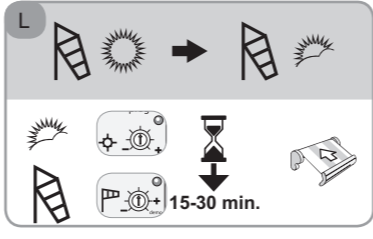
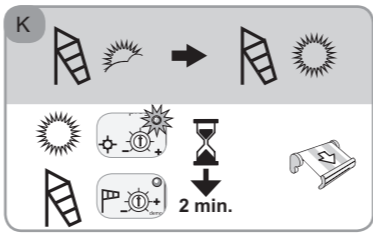
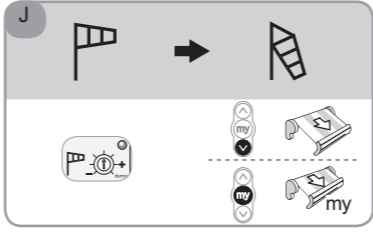
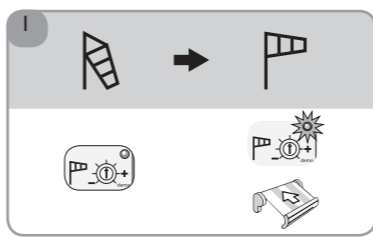
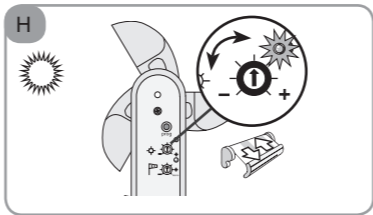
- Press the PROG button on the RTS control point (A) until the motor makes an up and down movement:
  - The programming function is activated for 2 minutes.

- Press the PROG button on the new sensor (B) until the motor performs two brief up and down movements:
  - All the sensors have been removed from the motor's memory.

► See Picture O

## 9. Technical specifications

Power supply	230 V ~/50-60 Hz 24 V AC/DC (US)
Radio frequency	433.42 MHz
Safety level	Category II
Index protection rating	IP 34 - outdoor installation
Operating temperature	-20°C to +50°C -4°F to +122°F



2/2

2/2

## ES 6.4 Ajuste del límite de sensibilidad de sol

El ajuste del límite de sensibilidad se puede modificar en función de las necesidades y de las condiciones climáticas reales.

- Gire el potenciómetro de Sol hasta que el LED de Sol (h) se encienda de color verde fijo.
- El sensor hará bajar automáticamente el toldo al cabo de 2 min., o
- El toldo puede ser controlado manualmente con el telemando.

► Ver figura K

**Nota:**

- LED de Sol apagado: el límite de sensibilidad ajustado no se ha alcanzado, la intensidad del sol es inferior al límite programado; el toldo no se mueve.
- LED de Sol encendido de color verde fijo: se ha alcanzado el límite de sensibilidad, la intensidad del sol supera el límite programado; el toldo baja automáticamente al cabo de unos minutos.

► Ver figura H

## 7. Uso y funcionamiento

### 7.1 Función Viento

Aplicable a un sensor Eolis RTS sólo o a un sensor Soliris RTS con la función Sol desactivada.

#### 7.1.1 Presencia de viento

- Si hay viento y la velocidad del mismo equivale al límite de sensibilidad programado:
  - El LED de Viento se enciende de color rojo fijo.
  - El sensor de viento hace que el toldo suba automáticamente para protegerlo.

**Nota:** Es imposible impedir la subida del toldo y bajar el toldo mientras la velocidad del viento supere el límite programado.

► Ver figura I

#### 7.1.2 Ausencia de viento

- Cuando el sensor detecta la ausencia de viento durante 30 seg.:

- El LED de Viento se apaga.
- Se puede bajar el toldo pulsando:
  - el botón Bajar para alcanzar el final de carrera inferior o
  - en el botón STOP/My para alcanzar la posición intermedia (My).

► Ver figura J

### 7.2 Funciones Viento y Sol

Aplicable a un sensor Eolis RTS asociado a un sensor de Sol externo (tipo Sunis RTS) o a un sensor Soliris RTS.

#### 7.2.1 Activación de la función Sol

- Active la función Sol con ayuda de un telemando equipado con la función Sol (consulte la guía del telemando para más información).

#### 7.2.2 Ausencia de viento

- El LED de Viento permanece apagado.
- El sensor hará bajar automáticamente el toldo

Si la intensidad del sol supera el límite de sensibilidad al sol programado y el límite de sensibilidad al viento no se ha alcanzado:

- El LED de Viento se apaga.
- El LED de Sol se enciende de color verde fijo.
- El sensor hará bajar automáticamente el toldo al cabo de 2 min., o
- El toldo puede ser controlado manualmente con el telemando.

► Ver figura K

**b) Ausencia de viento y ausencia de sol**

- Cuando el nivel de insolación está por debajo del límite de sensibilidad al sol programado y no se alcanza el límite de sensibilidad al viento:
  - El LED de Viento se apaga.
  - El LED de Sol se apaga.
  - El sensor hará subir automáticamente el toldo transcurrida una temporización de 15 a 30 min., o
  - El toldo puede ser controlado manualmente con el telemando.

Esta temporización evita los movimientos intempestivos del toldo cada vez que una nube oculta el sol, por ejemplo.

► Ver figura L

**7.2.3 Presencia de viento**

- Si se produce la presencia de viento y su velocidad se corresponde con el límite de sensibilidad programado, independientemente del nivel de insolación, el LED de viento se enciende de color rojo fijo.
- El sensor hace que el toldo suba automáticamente para protegerlo.

**Nota:** Es imposible impedir la subida del toldo y bajar el toldo mientras la velocidad del viento supere el límite programado.

► Ver figura I

### 7.2.4 Ausencia de viento

- Cuando el sensor detecta la ausencia de viento durante 30 seg.:

- El LED de Viento se apaga.
- Se puede bajar el toldo pulsando:
  - el botón Bajar para alcanzar el final de carrera inferior o
  - en el botón STOP/My para alcanzar la posición intermedia (My).

► Ver figura J

**a) Desaparición del viento y presencia de sol**

- Cuando el sensor detecta la desaparición del viento durante 30 seg. y la intensidad del sol supera el límite de sensibilidad al sol programado durante al menos 12 min.:

- El LED de Viento se enciende de color verde fijo.
- El LED de Viento permanece apagado.
- El sensor hará bajar automáticamente el toldo

► Ver figura L

**7.2.5 Presencia de viento**

- Si se produce la presencia de viento y su velocidad se corresponde con el límite de sensibilidad programado, independientemente del nivel de insolación, el LED de viento se enciende de color rojo fijo.
- El sensor hace que el toldo suba automáticamente para protegerlo.

**Nota:** Es imposible impedir la subida del toldo y bajar el toldo mientras la velocidad del viento supere el límite programado.

► Ver figura I

**7.2.6 Ausencia de viento**

- Cuando el sensor detecta la ausencia de viento durante 30 seg.:

- El LED de Viento se apaga.
- Se puede bajar el toldo pulsando:
  - el botón Bajar para alcanzar el final de carrera inferior o
  - en el botón STOP/My para alcanzar la posición intermedia (My).

► Ver figura J

## EL 6.4 Ρύθμιση του ορίου ευαισθησίας στον ήλιο

Η ρύθμιση του ορίου ευαισθησίας μπορεί να τροποποιηθεί ανάλογα με τις ανάγκες και τις προτιμήσεις κλιματολογικές συνθήκες.

- Περιστρέψτε το potenciómetro ήλιου, έως ότου η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου (h) ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.2 Εάν δεν φυσάει άνεμος

- Εάν η ένταση του ήλιου φώτος υπερβεί το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας, το ηλιακό φως δεν έχει επιτευχθεί το όριο ευαισθησίας στον άνεμο:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.3 Εάν αρχίσει να φυσάει άνεμος

- Εάν αρχίσει να φυσάει άνεμος και η ταχύτητά του αντιστοιχεί στο ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας, το ηλιακό φως δεν έχει επιτευχθεί το όριο ευαισθησίας στον άνεμο:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.4 Εάν ο άνεμος σταματήσει να φυσάει

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει πλέον κανένα φως ήλιου ανάμνη για 30 δεύτ. και να επιπέδο ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας στο ηλιακό φως:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.5 Εάν αρχίσει να φυσάει άνεμος και ο ήλιος κρύβεται

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει πλέον κανένα φως ήλιου ανάμνη για 30 δεύτ. και να επιπέδο ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας στο ηλιακό φως:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.6 Εάν ο άνεμος σταματήσει να φυσάει

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει πλέον κανένα φως ήλιου ανάμνη για 30 δεύτ. και να επιπέδο ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας στο ηλιακό φως:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.7 Εάν ο άνεμος σταματήσει να φυσάει

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει πλέον κανένα φως ήλιου ανάμνη για 30 δεύτ. και να επιπέδο ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας στο ηλιακό φως:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

### 7.2.8 Εάν ο άνεμος σταματήσει να φυσάει

- Όταν ο αισθητήρας δεν ανιχνεύει πλέον κανένα φως ήλιου ανάμνη για 30 δεύτ. και να επιπέδο ηλιοφάνειας πέσει κάτω από το ρυθμιζόμενο όριο ευαισθησίας στο ηλιακό φως:

- Η ενδεικτική λυχνία (LED) ήλιου ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα.
- Το όριο ευαισθησίας του αισθητήρα ήλιου έχει ρυθμιστεί στην τρέχουσα ένταση ήλιου

► Βλέπε Εικόνα H

## PT 6.4 Regulação do limiar de sensibilidade ao sol

A regulação do limiar de sensibilidade pode ser modificada em função das necessidades e das condições climáticas reais.

- Rodar o potenciómetro Sol até o LED Sol (h) ficar aceso fixamente a verde.
- O limiar de sensibilidade do sensor de sol está regulado para o nível de sol actual.

**Observação:**

- LED Sol apagado: o limiar de sensibilidade regulado não é atingido; a intensidade do sol é inferior ao limiar regulado; o toldo permanece na mesma posição.
- LED Sol aceso fixamente a vermelho: o limiar de sensibilidade regulado é atingido; a intensidade do sol ultrapassa o limiar regulado; o toldo desce automaticamente passados alguns minutos.

► Ver Figura H

### 7. Utilização e modo de funcionamento

#### 7.1 Função Vento

Aplicável a um sensor Eolis RTS só ou ao sensor Soliris RTS com a função Sol desactivada.

#### 7.1.1 Se a intensidade do vento aumentar

- Se a intensidade do vento aumentar e atingir o limiar de sensibilidade regulado:
  - O LED Vento acende-se fixamente a vermelho.
  - O sensor de vento acciona a subida automática do toldo para o proteger.

**Observação:** Não é possível impedir a subida do toldo e fazê-lo descer, enquanto a intensidade do vento for superior ao limiar regulado.

► Ver Figura I

#### 7.1.2 Se o vento parar

- Se o sensor não detectar qualquer vento durante 30 segundos:
  - O LED Vento apaga-se.
  - Nestas condições, é possível descer o toldo se pressionar:
    - o botão descida para atingir o fim de curso inferior ou
    - a tecla STOP/My para atingir a posição intermédia (my).

► Ver Figura J

#### 7.2 Funções Vento e Sol

Aplicáveis a um sensor Eolis RTS associado a um sensor Sol externo (tipo Sunis RTS) ou a um sensor Soliris RTS.

#### 7.2.1 Activação da função Sol

- Activar a função Sol com o comando à distância equipado com a função Sol (consultar a guia do comando à distância, para obter mais

informações).

#### 7.2.2 Se não houver vento

- Se a intensidade dos raios solares ultrapassar o limiar de sensibilidade ao sol regulado e se o limiar de sensibilidade ao vento não for atingido:
  - O LED Vento permanece apagado.
  - O LED Sol acende-se fixamente a verde.
  - O sensor accionará a descida automática do toldo passados 2 min. ou
  - O toldo pode ser comandado manualmente com o comando à distância.

► Ver Figura M

#### 7.2.3 Se a intensidade do vento aumentar

- Se a intensidade do vento aumentar e atingir o limiar de sensibilidade regulado, independentemente do nível da intensidade dos raios solares:
  - O LED Vento permanece apagado.
  - O LED Sol apaga-se.
  - O sensor accionará a subida automática do toldo após uma pausa de 15 a 30 min. ou
  - O toldo pode ser comandado manualmente com o comando à distância.

► Ver Figura L

#### 7.2.4 Se o vento parar

- Se o sensor não detectar qualquer vento durante 30 segundos:
  - O LED Vento apaga-se.
  - Nestas condições, é possível descer o toldo se pressionar:
    - o botão descida para atingir o fim de curso inferior ou
    - a tecla STOP/My para atingir a posição intermédia (my).